

COLLECTIF MASQUE,  
LA COMPAGNIE CLIN D'ŒIL  
LE THEATRE 95 CERGY-PONTOISE

PRESENTENT



*TARTUFFE*  
De Molière

SPECTACLE CREE LE 14 FEVRIER 2012  
Au Théâtre du Cormier  
CORMEILLES EN PARISIS

Soutiens :  
Fonds d'insertion pour jeunes comédiens de l'ESAD-PSPBB, la Cave à  
Théâtre, Colombes, Cormeilles-en-Parisis, Argenteuil, Vaux le Pénil, Montigny  
les Cormeilles, Saint Jean de Braye.

MISE EN SCENE

*Mario Gonzalez*

ASSISTANTE

*Lucie Salvi*

MASQUES

*Etienne Champion*

SCENOGRAPHIE

*Bertrand Siffritt*

COSTUMES

*Sylvie Berthou*

ASSISTANTE

*Emmanuelle Ballon*

ATELIER COUTURE

*Emili Nilsson*

*Zoé Forestier*

*Amanda Compaoré*

*Antony Bras*

LUMIERES

*Jean Grison*

AVEC

*Mariana Araoz*

*Aurélie Audax*

*Eva Rami*

*Gérard Audax*

*Didier Girauldon*

*Christophe Patty*

## INTENTIONS DE MISE EN SCENE

J'ai créé Tartuffe au "Boulevard Teater" de Stockholm en 2002 et depuis, je rêvais de reprendre ce texte dans la langue de Molière. La proposition de Gérard Audax et Christophe Patty m'a tout de suite emballé. Monter ce texte avec des équipes que je connais bien, des comédiens rompus au travail du masque et capables de donner toute la sincérité qu'exige ce style de théâtre. Sans sincérité, le masque devient grotesque, simple caricature sans chair, sans profondeur et ne restitue qu'un comique pathétique et superficiel.

C'est sous l'angle de la sincérité précisément que je souhaite aborder cette œuvre, parce qu'elle parle de l'hypocrisie, de la manipulation, qu'elle questionne l'ambiguïté qu'entretiennent entre eux l'être et le paraître. Tartuffe n'est pas qu'un simple profiteur abusant du crédule Orgon. L'un et l'autre représentent bien plus que cela et la sincérité des comédiens/personnages est le seul outil capable d'aller puiser dans les replis de l'humain pour tenter de rendre la portée universelle de ce texte.

Les costumes seront d'époque et le dispositif scénique assez sobre pour laisser une aire de jeu aussi libre que possible. Mais dans un premier temps ce sont les masques qui m'importent, ils sont à concevoir, à inventer, il faut qu'ils parlent juste et donnent aux personnages une totale crédibilité.

Pour jouer Tartuffe, grossir le trait n'est pas nécessaire, il suffit d'être au plus près du texte que Molière nous offre. Il nous appartiendra donc de faire résonner toute la force et la beauté du texte à travers ces êtres intemporels que sont les personnages masqués.

Mario Gonzalez



## TARTUFFE, UN THEATRE DE MASQUES.

Notre compagnie s'est donnée pour mission de promouvoir le théâtre de masques par la formation, la production et la diffusion de créations théâtrales. La constitution de Collectif Masque s'est faite sur le constat que nous travaillions ensemble depuis près de vingt ans pour des commanditaires. Nous nous sommes dits que nous pouvions mettre en œuvre des projets qui correspondraient à l'idée que nous nous faisons du théâtre de masques, en termes de jeu et de recherche d'une dramaturgie adaptée.

Faire un théâtre de masques signifie donner à regarder la réalité avec un tout autre angle de vue. C'est accentuer les traits qui nous semblent les plus saillants et qui nous rendent lisibles les moteurs profonds de chaque protagoniste. Un masque, plus un acteur donnent une forme qui se meut d'une manière unique et théâtrale : le personnage.

La pièce que nous nous proposons de monter, nous offre les outils requis. Le texte y est d'une grande efficacité théâtrale et les personnages y sont fortement dessinés.

La réalité y est cruelle. *Tartuffe* ; être ambitieux, utilise, sous couvert de religion, la crédulité d'un père de famille ; *Orgon*. La pièce, nous le montre, essayant de s'approprier tout ce que l'autre possède : argent, maison, fille, femme.

*Tartuffe*, comédie, incite à mettre en valeur ses accents tragiques, le rire reste, présent, profond. Le Masque, loin de susciter la farce, trace à traits durs les caractères d'une humanité entraînée dans une spirale infernale. Le Collectif Masque souhaite de tout cœur, au travers de cette forme, partager cette émotion avec son public.

Le Collectif (Mariana Araoz, Christophe Patty, Etienne Champion)

## MARIO GONZALEZ

Metteur en scène

Au lendemain de 1968, Mario Gonzalez entrait dans la troupe d'Ariane Mnouchkine, il y restera huit ans. Son premier rôle : « Pépé la moquette » dans *Les Clowns*, une création collective à partir d'improvisations. Il participe ensuite à *1789* et *L'âge d'or*, avant de prendre son envol et de jouer dans plusieurs spectacles mis en scène par Benno Besson, Petrika Ionesco, Jérôme Savary, Jean Pierre Vincent etc. ...ou de tourner avec Franck Cassenti, Joseph Losey, Coline Serreau, Ariane Mnouchkine...

Amour du travail et volonté de fer, Mario Gonzalez n'est pas homme à faire les choses à moitié. Des années auprès d'Ariane Mnouchkine, il a gardé une passion pour la commedia dell'arte et les jeux de masques qui font de lui le meilleur spécialiste de ces disciplines en France et à l'étranger. Comédien doué et personnalité forte, Mario Gonzalez a choisi d'être, avant tout, pédagogue et metteur en scène. Professeur au Conservatoire National d'Art Dramatique de Paris, il multiplie les stages, de Montréal à Helsinki. Avec lui l'improvisation est reine.

Emblématique de cette démarche : *Des Clowns*, un spectacle d'improvisation pour trois acteurs, créé en 1989 et tourné de par le monde. « Dans un spectacle avare en paroles, c'est le corps des acteurs qui constitue le thème essentiel autour duquel le jeu varie (...) un vrai bonheur, d'autant plus rare qu'il est imprévisible, fragile, en état de risque permanent ». (Libération)

Dans ses mises en scène, Mario Gonzalez ne dédaigne pas les grands textes *La Tempête* en 1991, *En attendant Godot* en 1994, ou encore *la Dernière Bande* jouée par Stuart Seïde en 1995, mais il revient toujours aux bons vieux mécanisme du rire, ainsi *l'Amour Médecin* en 1993. « Rompu à cette tradition, et au jeu du masque, Mario Gonzalez devait un jour croiser sur son chemin d'acteur et de metteur en scène ce répertoire injustement méconnu. Il sait être subtil et canaille, poète et diablement efficace ». (Télérama)

À partir de 1996 sa rencontre avec Frédéric Fort donnera naissance à *La Trilogie Des Savants Fous*, adaptation de trois romans de la littérature fantastique de la fin du XIXe siècle. « Mario Gonzalez est un maître du masque et de la commedia dell'arte, ce sont les moyens qu'il a utilisés pour donner de l'œuvre de Stevenson cette version inventive en diable et dotée d'un humour malin qui dose à la perfection subtilité et naïveté feinte. Il faut, c'est entendu, beaucoup de science et de rigueur pour que le théâtre paraisse, comme c'est le cas avec Mario Gonzalez, un jeu d'enfant. » (l'Humanité)

Dernièrement ces mises en scène jouées masquées s'articulent autour du répertoire de Molière : *Scapin*, *Dom Juan*, *Tartuffe*, *George Dandin*.

## COLLECTIF MASQUE

En décembre 2004, après avoir travaillé ensemble sur une vingtaine de spectacles utilisant des masques, pour diverses compagnies, Mariana Araoz, Etienne Champion et Christophe Patty, décident de créer une structure dont l'axe central serait le masque : Collectif Masque est né. Création, diffusion, fabrication et pédagogie, deviennent les lignes directrices de la compagnie.

- 2005 -Rencontre autour du masque. (Saint-Dié des Vosges)
- Stage de jeu masqué et clown dirigé par Mariana Araoz et Marcela Obregon.( Créteil.)
- 2006 -**La Leçon de Mr. Pantalone**. sur une idée originale de Mario Gonzalez, mise en scène Christophe Patty, avec Mario Gonzalez, Mariana Araoz, Muriel Mayette ou Peggy Dias.  
(Spectacle coproduit par Le Grand Bleu, E.N.P.D.A. Lille, L'ONDE Théâtre de Vélizy-Villacoublay, Compagnie Annibal et ses Eléphants Colombes.)
- Rockn'roll Attitude**, déambulatoire, mis en scène Christophe Patty.( Lille)
- Rencontre autour du masque. C.N.A.C. (Châlons en Champagne)
- Stage A.F.D.A.S. jeu et fabrication.( ISERE).
- 2007 -**George Dandin** mise en scène Mario Gonzalez.
- L'Opéra de Quat'Sous**, , mise en scène Mariana Araoz (Co-réalisation Tearter Halland, Varberg, Suède)
- Stage A.F.D.A.S. jeu et fabrication. (ISERE.)
- Projet Tans-Mission** : La Femme, le masque et l'Europe.
- 2008 -Stage A.F.D.A.S. jeu et fabrication. (DROME.)
- Tournée **George Dandin**
- Twelfth night** Coproduction Bricklayers Chicago.
- 2009 - **Vénus Machina** mise en scène Mariana Araoz
- Stage A.F.D.A.S. jeu et fabrication. (DROME.)
- 2010 - **Mother Courage** Coproduction Bricklayers Chicago.
- 2011 -Stage A.F.D.A.S. jeu et fabrication. (DROME.)
- **Antigone** coproduction Teater Skillinge (Suède) M.E.S. M. Araoz
- **Boire et déboire** mise en scène Etienne Champion
- **Le Tour de Chant de Mr. Pantalone** M.E.S. Hacid Bouabaya
- **Mai des Masques** Organisation et Production d'un événement en coréalisation avec le Théâtre de l'Epée de Bois du 3 au 29 mai. (5 Compagnies, 58 représentations).

Depuis 2008 la compagnie est subventionnée par la ville de Colombes.  
Depuis 2009, par le Conseil Général, le Conseil Régional et l'Europe, dans le cadre du **Projet Trans-Mission**.

## COMPAGNIE CLIN D'ŒIL

Créée en 1986, la Compagnie CLIN D'ŒIL– Gérard AUDAX, est basée à Saint Jean de Braye, où elle bénéficie d'un lieu de création et de diffusion.

En plus 20 ans d'existence, la compagnie a su élargir d'année en année, l'impact de ses spectacles et l'étendue de ses activités. Bien implantée dans sa ville et sur la Région Centre, elle rayonne en France et à l'Étranger.

La compagnie est conventionnée par le Conseil Régional du Centre, le Conseil Général du Loiret et la Ville de St Jean de Braye.

La direction artistique est assurée par Gérard AUDAX, comédien et metteur en scène. Pour chacune de ses créations : théâtre, cabaret, nouvelles, Gérard AUDAX choisit de travailler avec des artistes reconnus pour leur talent et leurs capacités d'innovation professionnelle.

### **Dernières créations de la Cie :**

**2002 LE RAT, LE ROI ET LE FOU DU ROI** de Mateï VISNIEC

**LE SOUFFLEUR DE LA PEUR** de Mateï VISNIEC

**2003 CHAHUT** (cabaret)

**MA VIE A CHANGÉ** de Marie-Aude MURAIL

**2004 LE JEU DES 7 FAMILLES DU THÉÂTRE** de Yves JAVault

**FARCES MÉDÉVIALES**

**2005 LE CARNAVAL DES ANIMAUX** de Camille SAINT-SAËNS  
Livret de Carl NORAC

**2006 UN ANIMAL, DES ANI-MOTS** de Yves JAVault

**2007 ENTRE-TEMPS, J'AI CONTINUÉ À VIVRE** de Jacques HADJAJE

**2008 HYPOCONDRIAC 1<sup>er</sup>, ROI de NEURASTHÉNIE** de Jean-Marie LECOQ,  
Louis DUNOYER de SEGONZAC

**2009 LA BOÎTE À FRISSONS** de Carl NORAC

**CABARET IMPROVISÉ** (montage de textes engagés)

**ET MOI LE MATIN J'EFFACE TOUT** de Dominique BOURGON

**2010 PLAZA DE MAYO** de Jean-Jacques GRENEAU

**2011 TRILOGIE FEYDEAU**  
**PLAY-BACK** de Didier DAENINCKX

**2012 TARTUFFE** de MOLIÈRE

## LES COMEDIENS

Mariana ARAOZ

Née en Argentine, Mariana Araoz arrive en France à l'âge de vingt ans et commence une formation au Conservatoire National des Régions de Rennes puis à l'école « Théâtre en Actes » dirigée par Lucien Marchal. Ses formateurs sont Mario Gonzalez, Christian Rist, Elisabeth Chailloux.

En 1989, elle crée avec Marcela Obregon, la Compagnie « Les Turpials », avec laquelle elle joue et produit une dizaine de spectacles du répertoire Latino-américain, dont *Jeu de dames* de M. Romero en 1989, *Acto Cultural* de J.I. Cabrujas en 1992, *Passion Latina* de M. Obregon en 1997, *Loup Rouge* de M. Purroy en 2004.

Parallèlement, elle ne cesse d'être attirée par le jeu masqué. Depuis 1990, elle a joué dans quinze spectacles masqués, dont cinq, mis en scène par Mario Gonzalez, *Dr. Jekyll et Mr. Hyde* en 1996, *Le secret des Livingston* en 2000, *Scapin* en 2001, *Dom Juan* en 2002, *L'île du Dr. Mario* en 2003. Elle a de plus joué sous la direction de Jean Luc Paliès, *Don Juan d'origine* et *La casa de Bernarda Alba*, Yamina Hachemi, Kamel Basli, Christophe Patty, Alicia Bustamente, François Kergourlay, Gérard Audax, Yves Javault....

De plus, elle enseigne la méthode de Mario Gonzalez à l'université St. Olaf de Minneapolis de 2002 à 2007, à l'université de Columbia (New York) et assiste Christophe Patty à l'E.S.A.D. de Paris.

Elle a aussi mis en scène *Scapin* au Kelsey Theater à Minneapolis (U.S.A.) en 2005, *Ladies and Mask et L'Opéra de quat'sous* au Teater Halland, Varberg (Suède) en 2006-07, ainsi que *La Rose de la Boca* de K. Elmhadi (2006), *Grand Peur et Misère du III Reich* (2007) à La Cave à Théâtre, Colombes, *La Nuit des Rois* (2008), *Vénus Machina* (2009), *Antigone et Mère Courage* (2010).

Elle est co-fondatrice de Collectif Masque.

Aurélié AUDAX

Après une licence « Conception et mise en œuvre de projets culturels », suit une formation de comédienne à l'École d'Art Dramatique Charles Dullin (2004/2006).

Elle co - fonde à Paris la compagnie Arthis en 2008.

A joué au théâtre ; Shakespeare (« Songe d'une nuit d'été » rôle d'Hermia), Euripide, Jacques Hadjaje, Rayana Obermeyer, Wajdi Mouawad, Carl Norac, Dominique Bourgon, Yves Javault, Nolwen Jezequel, Matei Visniec Feydeau.

Des nouvelles théâtralisées ; Fabienne Jacob, Bénédicte Fayet

A été mise en scène par Nadine Darmon, Hélène Poitevin, Guilaine Agnez, Gérard Audax, Nolwen Jezequel, Jacques Hadjaje.

A participé à des lectures publiques

Carl Norac, Textes sur la déportation, Boulat Okoudjava, Marina Tselaeva dans le cadre de tournées organisées avec le Centre Régional du Livre et de la Lecture en Région Centre ou des Nuits d'Amnesty International

Enseigne le théâtre (depuis 2008) au Théâtre Clin d'œil, compagnie professionnelle.



Gérard AUDAX

Diplôme d'État de l'Enseignement du Théâtre.

Formé à l'École d'Art Dramatique Charles Dullin, a complété son parcours théâtral en suivant de nombreux stages (Carlo Boso, Catherine Dasté, Pierre Trappet, Mas Soegen, Pierre Etaix,...).

Comédien et metteur en scène, il fonde et dirige la Compagnie Clin d'Oeil ( 1986).

A travaillé comme comédien avec Geneviève Casile, Claude Confortès Gil Galliot, Mario Gonzalez, Jean-Christian Grinvald, Jacques Fabbri, Jacques Hadjaje, Yves Javault, Yves Kerboul, Jean-Luc Pallies Bruno Sachel, Daniel Soulier, ...

Il signe une trentaine de mises en scène.

Théâtre : Goldoni, Marivaux, Dario Fo, Visniec, Braz, Hadjaje, Javault, M.A Murail, J-M Lecoq,...; Poésie : Guillevic, Carl Norac, Corbière,...; Cabaret : *C'est au Chat Noir, Chahut*,...; Spectacle musical : Saint – Saëns, Dunoyer De Segonzac, Satie,... ; Nouvelles : Goupil, Baroche, Demouzon, Legrand, Le Tellier, La Clavetine, Fajardie,... ; Événementiel : J-L Derenne, Cervantes, Jules Verne, Rabelais, Théophile Gautier, Yves Javault,...

Pour renforcer les liens entre littérature et théâtre, il crée en 1988, l'association littéraire *Tu Connais La Nouvelle*. Sensibilisation à l'écriture contemporaine avec entre autres, l'édition de recueils et un cycle de théâtralisation de nouvelles dans lequel chaque création associe un auteur novelliste contemporain (Goupil, Baroche, Demouzon, Legrand, Le Tellier, La Clavetine, Fajardie). Le texte littéraire est un terrain d'aventure, où il aime jouer, remettant en question conventions et repères. En imposant ses contraintes, la Nouvelle force à se « contenter » de l'essentiel, à sculpter dans l'œuvre. De cette aventure naissent de belles complicités : Jean Vautrin, Christiane Baroche, Frédéric H Fajardie, Gérard Mordillat, Paul Fournel, Philippe Djian, Jean-Marie La Clavetine, Hervé Le Tellier, Didier Daeninckx,...

En 1999, il crée le festival d'automne « Les Transver'Salles », festival itinérant dans les villages de la Région Centre.

Didier GIRAULDON

Après une Licence d'Anglais et plusieurs années de théâtre au sein de compagnies professionnelles, Didier Girauldon entame sa formation d'acteur auprès de Philippe Lebas et Christine Joly au Conservatoire de Tours. Il la poursuit à Royal Holloway, à Londres, où il écrit un mémoire de maîtrise sur les pratiques croisées de la danse et du théâtre au XXe siècle (*Physical theatre, reality or vision*). En parallèle, il travaille en tant qu'acteur sur une dizaine de spectacles en Angleterre et en Ecosse. .

En tant que comédien, il collabore notamment avec Gilles Bouillon, Benoît Guibert, Mariana Araoz (en France), Richard Allen Cave, Mika Sato, Kelly Hughes, Caroline Steinbeis (en Angleterre), Riccardo Giannini (en Italie). Il se perfectionne aux techniques du clown et du masque auprès de Mario Gonzalez, et l'assiste lors de stages de formations (CNSAD à Paris,

Ecole Nationale d'Acteurs d'Aarhus au Danemark) et de mises en scène en France, en Suède et au Danemark.

En tant que metteur en scène, il travaille régulièrement aux Etats-Unis, à la Nouvelle-Orléans, avec la compagnie *What Girls Know*, dont il est artiste associé depuis 2005. En France, il travaille au sein de la compagnie Les Gueuribands, qu'il a fondée en 2001. En mars 2010, il met en scène le *Projet BEN* au Centre Dramatique Poitou-Charentes, direction Claire Lasne-Darcueil.

Formateur, il est intervenu au Conservatoire de Tours (cours de clown et masque, scènes d'interprétation) ; au Conservatoire de Poitiers (stage sur Howard Barker) ; au Conservatoire d'Orléans (cours sur le théâtre de l'absurde, Beckett – Jodorowski – Ionesco ; stage de clown) ; au département d'Anglais de l'Université de Tours (cours de pratique théâtrale sur des textes de Harold Pinter) ; en Louisiane (stage d'écriture, stage sur *The Tempest* de Shakespeare) et à la Nouvelle Orléans (stage de clown) pour la compagnie *What Girls Know*.

### Christophe PATTY

De 1985 à 1990, il est assistant de Mario Gonzalez au C.N.S.A.D. de Paris. En parallèle, il passe une année au « Théâtre du Campagnol ». Là, sous la direction de J.C. Penchenat, il joue dans *3, 2, 1, Chantez !* en 1987 et *Le chat botté* en 1988.

De 1989 à 1994, il enseigne la méthode de Mario Gonzalez à l'école « Théâtre en Actes-Paranthèses ». Sa passion pour la pédagogie l'amène à diriger des stages de jeu masqué dans diverses écoles dont celles de « La Comédie de St. Etienne », « La Comédie de Reims », à « l'E.S.T.B.A. » de Bordeaux, à « l'E.S.A.D » de Paris, l'Académie de Théâtre de Shanghai.

Depuis 2003 il est professeur de jeu masqué au Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris.

A partir de 1996, il joue des spectacles masqués mis en scène par Mario Gonzalez, *Dr. Jekyll et Mr. Hyde* en 1996, *Le secret des Livingson* en 2000, *Scapin* en 2001, *Dom Juan* en 2002, *L'île du Dr. Mario* en 2003, *George Dandin* en 2007. Il joue également avec Petrika Ionesco, Kamel Basli, Ursula Mikos, Alicia Bustamente, Gérard Audax, Yves Javault, ...

Il met en scène plusieurs spectacles masqués : *Les gueules de bois* en 2000 avec la compagnie « Bref ! le masque », *Envie de famille* en 2001, *Ça tourne pas rond* en 2004 pour la compagnie « Art Tout Chaud », *La leçon de Mr. Pantalone* en 2006, pour « Collectif Masque » et *L'arbre aux mille fruits* en 2008 pour « Les Contes du Turpial ».

Il dirige le jeu masqué pour : *L'île aux menteurs* en 2008, mise en scène Frédéric Fort, *La nuit des rois* en 2008, *Mère Courage* en 2010, mise en scène Mariana Araoz, *Voyage au pays des routes contraires* en 2010, compagnie « Les Pieds au mur ».

Depuis 1998, il est en charge, au sein de la compagnie « Annibal et ses éléphants », de la production de la *Trilogie des savants fous* spectacles écrits par Frédéric Fort et mis en scène par Mario Gonzalez.

Il est co-fondateur de Collectif Masque.

Eva RAMI

C'est à l'âge de 14 ans qu'elle débute sur les planches en s'inscrivant pendant deux années dans un cours privé à Nice. En 2003 son attirance pour la comédie l'amènera à se tourner vers le café-théâtre, une expérience qui ne fera que renforcer son désir de jouer. En 2005 elle entre au Conservatoire National de Région de Nice et obtient son Diplôme d'Études Théâtrales en 2008. Pendant cette formation elle jouera pour la première fois en tant que professionnel au Théâtre de la Traverse à Nice dans une pièce de Jean-Paul Alègre ; *Agnès Belladone*.

Durant sa dernière année au Conservatoire, elle assiste Paulo Correia à la mise en scène de la création *Stop the tempo* au Théâtre National de Nice avant d'intégrer l'École Supérieure d'Art Dramatique de la ville de Paris dirigée par Jean-Claude Cotillard.

En 2009, à Paris, elle monte avec Benjamin Migneco la pièce de théâtre *L'inattendu* de Fabrice Melquiot dans laquelle elle interprète le rôle principal de Liane. *L'inattendu* est joué à Nice en mars 2010, à l'occasion du Festival "Femmes en Scènes", pour le "Printemps des Poètes" à la Moma et plus tard au Laurette Théâtre à Paris du 10 Septembre au 31 Octobre 2010. Entre temps *Christine L (création collective)* est joué au Théâtre de la Loge à Paris dans le cadre d'un festival en Juillet 2010, création qu'elle met en scène et joue avec Belén Cubilla et Chloé Bernadoux et qui reprend en Avril 2011 au Théâtre de la Loge. Elle travaille notamment avec Paulo Correia (*L'ombre et le pinceau, Le serpent qui rit, Stop the Tempo*), Jean-Louis Châles (*Agnès Belladone*), Benjamin Migneco (*L'inattendu*), Belén Cubilla et Chloé Bernadoux (*Christine L*), Christine Gagnieux (*La thébaïde / Les Plaideurs*), Marc Ernotte (*Le nom/ L'enfant*), Christophe Patty (*Le masque*), Marie Christine Orry (*La trilogie du revoir*), et Sophie Loucachevsky dans (*Morbid*) de Paravidino, un spectacle joué au Théâtre ouvert en Juin 2010.



## LE SCULPTEUR DE MASQUES

Etienne CHAMPION

Depuis près de vingt-cinq ans, Etienne Champion concentre toute son attention sur le masque. Cet intérêt débute sur scène à l'occasion de stages avec Carlo Boso, Les Scalzacanis, Philippe Hottier puis Mas Soegeng. Puis à partir de 1984 il se consacre à la fabrication de masques et plus précisément à la sculpture de masques en bois.

La même année, sa rencontre avec Mario Gonzalez, l'entraîne dans une recherche sur le masque neutre, de laquelle sortira un masque d'étude qu'il nommera le masque vide.

Désireux de voir les masques en bois qu'il sculpte évoluer sur scène, il crée en 1989 la compagnie « L'homme qui marche » et met en scène, en 1991 *les plaideurs* avec des masques entiers articulés. Son désir de percevoir le masque en tant qu'acteur est récurant. Ainsi, il joue dans *Les Caractères* en 1992, *les gueules de bois* en 1999 et *Envie de familles* en 2001, spectacles mis en scène par Christophe Patty, *George Dandin* en 2007, mis en scène par Mario Gonzalez

L'originalité des formes qu'il propose ainsi que sa démarche à proximité des acteurs fait de lui le collaborateur privilégié de Mario Gonzalez pour lequel il crée des masques dans le cadre des ateliers de troisième année du C.N.S.A.D. mais aussi pour *Dr. Jekyll et Mr. Hyde*, *Le secret des Livingson*, *Scapin*, *Dom Juan*, *l'île du Dr. Mario*, *Tartuffe*, *Lady Pygmalion*, *George Dandin*.

Il a de plus réalisé des masques pour une trentaine de créations.

Il est co-fondateur de « collectif masque ».



## LA COSTUMIERE

Sylvie Berthou

La transformation des corps est un élément fondamental de son travail et elle excelle dans la réalisation de volumes destinés à opérer ces transformations. Cet élément est important au regard de ce qu'exige le jeu masqué et fait de Sylvie Berthou une collaboratrice privilégiée.

Créations depuis 2000

- 2010.** **Théâtre Temps** - « Les yeux d'Anna » de Luc Tartare m.e.s de Yamina Hachemi.  
**Theater Skilling – Suède-** « Antigone » de Sophocle m.e.s de Mariana Araoz - (spectacle masqué).  
**Cie Bouche à bouche** - « Lavage de pieds lavage de cerveaux » m.e.s de Marido Fréval. (spectacle de rue).  
**Nan compagnie** - « Iris » création d'une fleur iris – m.e.s de Francis Allégret - (Evènement d'échassier).
- 2009** **Les déssaxés-** « sax machine » m.e.s de Serge Dangleterre- (spectacle musical).  
**Catherine Hubeau** -« Le banquet des mariées » texte et m.e.s de Marido Fréval. (spectacle de rue).  
**Catherine Hubeau** - « R'existant » texte et m.e.s de Marido Fréval.  
**Quartet Buccal-** « gang » m.e.s de Doriane Morétus- (spectacle musical).  
**Collectif Masque-** « vénus machina » m.e.s de Mariana Araoz -(spectacle masqué).  
**Décors sonores-** « O.R.E.I » de Michel Risse m.e.s de Doriane Moretus – (spectacle sonore de rue).
- 2008** **Cie Sham** – « Le songe d'une nuit d'été » de William Shakespeare – m.e.s. de Mariana Araoz et Serge Hamon -(spectacle masqué).  
**Cie Annibal et ses éléphants** - « L'île aux menteurs » de Frédéric Fort – m.e.s de Christophe Patty- (spectacle masqué).
- 2007** **Cie Théâtre du Sable** - « La marche » texte et m.e.s de Etienne Guichard- (spectacle masqué).  
**Cie Collectif Masque** - « Dandin » de Molière - m.e.s de Mario Gonzalez (spectacle masqué).  
**Cie Catherine Hubeau** -« Col'Eros » texte et m.e.s de Marido Fréval – (spectacle de rue).  
**Cie Catherine Hubeau** - « Cœurs de vaches» texte et m.e.s de Marido Fréval.  
**Cie Théâtre Temps** - « Eve , ma sœur Eve » interviews adaptés et m.e.s par Yamina Hachemi.  
**Théâtre Halland- Suède** - « Opéra de quatre sous » de Brecht- accompagné de « Isildurs Band » - m.e.s de Mariana Araoz-(spectacle masqué).  
**Cie Annibal et ses éléphants-** « La Brigade d'Intervention Poétique » m.e.s de Thierry Lorent- (Déambulatoire de rue).
- 2006** **Zingaro**« Battuta » - Conception et m.e.s Bartabas- (spectacle de théâtre équestre).  
**Annibal et ses éléphants-**« Les misérables » d'après l'œuvre de Victor Hugo – adaptation de Frédéric Fort - m.e.s d'Evelyne Fagnen - (spectacle de rue).  
**Cie Influenscènes** -« Vienne 1913 » de Alain Didier-Weill-m.e.s de Jean - Luc Paliès.  
**Cie collectif masque** - « La leçon de Monsieur pantalon » Conception et mes Christophe Patty - (spectacle masqué).

REMERCIEMENTS

L'avant Seine, le Théâtre du Hublot, la MJC de Colombes.



COLLECTIF MASQUE  
49 rue Youri Gagarine  
92700 Colombes

CONTACT SPECTACLE  
Jean-Luc Jamet : 01 43 07 14 71 / 06 80 03 59 15

[jljamet.collectifmasque@orange.fr](mailto:jljamet.collectifmasque@orange.fr)

CONTACT COMPAGNIE  
Patty Christophe : 06 77 68 94 89

[Patty.christophe@neuf.fr](mailto:Patty.christophe@neuf.fr)

[www.collectifmasque.com](http://www.collectifmasque.com)  
[www.clindoeiltheatre.com](http://www.clindoeiltheatre.com)